FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 17 — {in / dans} St. Cunegonde, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 160 Enu. 6

CINQUIÈME DU CA

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ernest Champoux — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, reckoned as Institution. / Famille ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account (Visit instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) | State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry-log", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie-bois", "dans une pharmacie", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a. | Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure pour ceux employés à l'heure—Centins. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in cents per $. / Coût de l'assurance en centins par $. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 per person of age at last birthday. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de l'âge indiqué à la dernière anniversaire. | Blind. / Aveugle. | Specify age |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | |
| 1 | 66 | Thérèse Delisca | 83 Levis | F | Epouse | M | Juin | 1885 | 26 | Detroit Mich | | | U S A | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 2 | " | René | " | M | Fils | C | Juillet | 1910 | 1 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | Justina | " | F | Fille | C | Mars | 1911 | 1/12 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 67 | 77 Levis Théophile | 83 Levis | M | Chef | M | Janv | 1871 | 40 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | Journalier | 1-7-00 | | S | | occasion | 52 | | 54 | | 416 | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 5 | " | " Amanda | " | F | Epouse | M | Fev | 1868 | 42 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 6 | " | " Edouard | " 3 | M | Fils | C | Janv | 1894 | 16 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 7 | 78 | Geraldine Levis | 83 Levis | M | Chef | M | Juin | 1857 | 60 | Ste Anne de Bellevue | | | Que | Canadien | Catholique | Charretier | 10-4-09 | | S | | Jaunasse | 54 | | 50 | | 436 | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 8 | " | " Marie Louise | " | F | Epouse | M | Fev | 1857 | 54 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 9 | " | " Jenon | " 3 | M | Pensionné | C | Fev | 1897 | 14 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 10 | 68 | 79 Ovide Cyrille | 85 Levis | M | Chef | M | Mai | 1868 | 43 | Chateauguay | | | Que | Canadien | Catholique | Menuisier | 11-6-71 | | S | | B Pkg | 52 | | 48 | | 400 | | | 1299 | 45 | 27.00 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 11 | " | " Joséphine | " | F | Epouse | M | Mars | 1864 | 46 | Chateauguay | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 12 | " | " Laura | " | F | Fille | C | Oct | 1894 | 16 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 13 | " | " Yvonne | " | F | Fille | C | Mai | 1897 | 14 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 14 | " | " Jacinthe | " | F | Fille | C | Avril | 1901 | 8 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 15 | " | " Juliette | " | F | Fille | C | Nov | 1905 | 6 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 16 | " | " Legendre Florida | " 7 | F | Pensionnaire | C | Juillet | 1887 | 22 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 17 | 69 | 80 Levis Delphis | 87 Levis | M | Chef | M | Oct | 1868 | 42 | St Cesaire | | | Que | Canadien | Catholique | Journalier | 7-9-38 | | S | | Fleur Boite | 52 | | 52 | | 546 | | | 750 | 44 | 20.80 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 18 | " | " Alexandrine | " | F | Epouse | M | Avril | 1878 | 35 | St Jacques Montcalm | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 19 | " | " William | " | M | Fils | C | Juillet | 1900 | 11 | St Jacques Montcalm | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 20 | " | " Hervé | " | M | Fils | C | Oct | 1904 | 7 | St Jacques Montcalm | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 21 | " | " Ovilde | " | F | Fille | C | Mai | 1896 | 15 | St Jacques Montcalm | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 22 | " | " Edwige | " | F | Fille | C | Nov | 1898 | 13 | St Jacques Montcalm | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 23 | " | " Picard Virginia | " 7 | F | Pensionnaire | C | Nov | 1881 | 30 | St Stanislas | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 24 | 70 | 81 Steinberg Samuel | 89 Levis | M | Chef | M | Juillet | 1881 | 28 | Russie | 1905 | | Hebreux | Hebreux | Babinet Judaïque | | 5-6-11 | | S | | Grande Robe | 52 | | 60 | | 780 | | | | | | | | Oui | Oui | Hébreu | | | |
| 25 | " | " Fanny | " | F | Epouse | M | Juillet | 1881 | 30 | Russie | 1905 | | Hebreux | Hebreux | Hebreux | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Hébreu | | | |
| 26 | " | " David | " 3 | M | Fils | C | Avril | 1907 | 4 | Montreal | | | Que | Hebreux | Hebreux | Fourreur | 6-5-08 | | S | | Fourrure | 52 | | 55 | | 780 | | | 750 | 36 | 56.68 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 27 | 71 | 82 Johnson Théophile | 91 Levis | M | Chef | M | Juin | 1851 | 50 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | 57 | | 53 | | 780 | | | 650 | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 28 | " | " Cécilia | " | F | Epouse | M | Nov | 1850 | 23 | St Stanislas | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 29 | " | " Emile | " | M | Fils | C | Dec | 1905 | 6 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 30 | " | " Lucien | " | M | Fils | C | Oct | 1906 | 5 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 31 | " | " Berthe | " | F | Fille | C | Mai | 1908 | 8 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | " | " Juliette | " 6 | F | Fille | C | Août | 1908 | 2 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 33 | 72 | 83 Richard Philibert | 93 Levis | M | Chef | M | Juillet | 1856 | 55 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | Journalier | 1-9-00 | | S | | occasion | 52 | | 60 | | 520 | | | 2193 | 55 | 66.20 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 34 | " | " Marie | " | F | Epouse | M | Juin | 1860 | 51 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 35 | " | " Joseph Albert | " | M | Fils | C | Fev | 1888 | 23 | Montreal | | | U S A | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 36 | " | " Alphonse | " | M | Fils | C | Mai | 1891 | 20 | Montreal | | | Ont | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 37 | " | " Edouard | " | M | Fils | C | Mars | 1898 | 13 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 38 | " | " Oreana | " | F | Fille | C | Janv | 1896 | 16 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 39 | " | " Philibert | " 7 | M | Commis | C | Oct | 1867 | 47 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 40 | 73 | 84 Yelonde Joseph | 85 Levis | M | Chef | M | Avril | 1858 | 53 | Stukley | | | Que | Canadien | Catholique | Electricien | 7-4-93 | | S | | Duffy Rockland | 52 | | 55 | | 520 | | | 535 | 44 | 18.80 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 41 | " | " Délia | " | F | Epouse | M | Oct | 1866 | 28 | Notre Dame de Bonsecours | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 42 | " | " Lucien | " 3 | M | Fils | C | Août | 1906 | 5 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | |
| 43 | 74 | 85 Crippin Henry | 25 Levis | M | Chef | M | Mars | 1855 | 55 | Chambly | | | Que | Canadien | Catholique | Fermier | 5-6-60 | | S | | Bois dur | 30 | | 54 | | 360 | | | 500 | 53 | 26.50 | | Oui | Oui | a | | | |
| 44 | " | " Catherine | " | F | Epouse | M | Janv | 1874 | 35 | St Hyacinthe | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | a | | | |
| 45 | " | " James | " 3 | M | Fils | C | Sept | 1907 | 4 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | 75 | 86 Coulet Eveline | 81 Levis | F | Chef | M | Oct | 1874 | 32 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 47 | " | " Cyrille | " | M | Epoux | M | Sept | 1872 | 9 | Sorel | | | Que | Canadien | Catholique | Teinturier | 7-6-98 | | S | | Peltons | 50 | | 60 | | 575 | | | 500 | 44 | 1256 | | Oui | Oui | Fr | | | |
| 48 | " | " Louis Emile | " | M | Fils | C | Avril | 1904 | 7 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 49 | " | " Dolorese | " | F | Fille | C | Nov | 1901 | 10 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 50 | " | " Germaine | " 6 | F | Fille | C | Avril | 1902 | 9 | Montreal | | | Que | Canadien | Catholique | | nil | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |

9/12 10/48 S/ L.P. 6555 198.54